جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ ۸۷/۸/۲۵
شماره ۱۶۰/۱۱۶۹/۱۳۹۹۴
پیوست

بسمه تعالی

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف
شهردار محترم تهران

سلام علیکم

طرح « تعیین سیاست‌های بودجه سال ۱۳۸۸ شهرداری تهران » که با امضای پنج نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران (دوره سوم) شامل: ۱ـ آقای رسول خادم، ۲ـ آقای محمدعلی نجفی، ۳ـ خانم پروین احمدی‌نژاد، ۴ـ آقای حسن بیادی و ۵ـ آقای حبیب کاشانی با قید یک فوریت ارائه و به شماره ۱۶۰/۱۱۶۵۶ به تاریخ ۸۷/۷/۱۴ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در یکصد و سی و دومین جلسه رسمی ـ علنی شورای اسلامی شهر تهران که به صورت فوق‌العاده در تاریخ ۸۷/۷/۱۴ منعقد شد اعلام وصول شده است و بررسی یک‌فوریت طرح مزبور در ردیف دوم دستور یکصد و سی و سومین جلسه علنی ـ عادی شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۱۶۷۳ به تاریخ ۸۷/۷/۱۴ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور نمایندگان محترم شهرداری تهران و چهارده نفر از اعضای شورای اسلامی تهران در روز سه‌شنبه شانزدهم مهرماه سال ۱۳۸۷ در محل تالار شورا و به صورت رسمی منعقد شد یک‌فوریت طرح مزبور مطرح و پس از ارائه توضیحات از سوی طراحان و مذاکرات انجام شده، کفایت مذاکرات اعلام و در خصوص یک‌فوریت بررسی آن اخذ رأی انجام شد که اتفاق آرای موافق لازم (دوازده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (دوازده نفر) را احراز نمود. فلذا طی نامه به شماره ۱۶۰/۱۲۰۲۶ به تاریخ ۸۷/۷/۲۱ جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون به شماره ۱۶۰/۱۲۶۰۵ به تاریخ ۸۷/۷/۳۰ بررسی طرح مزبور در ردیف سوم دستور یکصد و چهل و یکمین جلسه علنی ـ فوق‌العاده شوارای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۳۳۱۱ به تاریخ ۸۷/۸/۱۲ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور نمایندگان محترم شهرداری تهران و چهارده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز سه‌شنبه چهاردهم آبان‌ماه سال ۱۳۸۷ در محل تالار شورا و به صورت رسمی منعقد شد مفاد آن مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون اصلی (اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی) و مذاکرات

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر، خیابان بهشت، جنب شهرداری تهران، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۴۳۸۹ / ۱۱۳۶۵

جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ ۸۷/۸/۲۵

شماره ۱۶۰/۱۱۶۹/۱۳۹۹۴

پیوست .....

انجام شده کفایت مذاکرات اعلام و با لحاظ موارد اصلاحی و پیشنهادی در متن آن مشتمل بر ماده واحده و هفت تبصره به انضمام دستورالعمل تهیه و تنظیم بودجه سال ۱۳۸۸ شهرداری تهران و فرم‌های مربوط در خصوص آن اخذ رأی انجام شد که به اتفاق آرای موافق (چهارده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (چهارده نفر) به تصویب رسید.

به پیوست متن مصوبه مزبور را جهت آگاهی و اقدام ایفاد و ابلاغ می‌نماید.

بدیهی است وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. / م ۱۰۵/۲۳۷۵

با احترام

مهدی چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

۸۷/۸/۲۶

رونوشت :

- رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران.
- استاندار محترم تهران جهت استحضار .
- فرماندار محترم تهران جهت استحضار.
- رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- روسای محترم کمیسیون های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون ها.
- اداره فن‌آوری اطلاعات شورای اسلامی شهر تهران جهت درج در پایگاه اینترنتی شورا .
- دفتر هیئت رئیسه و مصوبات ۱۰۵ .

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر، خیابان بهشت، جنب شهرداری تهران، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۴۳۸۹ / ۱۱۳۶۵

جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ .....

شماره .....

پیوست .....

متـــن مصـــوبه

" تعیین سیاست‌های تنظیم بودجه سال ۱۳۸۸ شهرداری تهران "

(مشتمل بر ماده واحده و هفت تبصره به انضمام دستورالعمل تهیه و تنظیم بودجه سال ۱۳۸۸ شهرداری تهران و فرم‌های مربوط)

مصوب یکصد و چهل و یکمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده

شـــورای اسلامی شهـــر تهـــران (دوره سوم)

به تاریخ سه‌شنبه چهاردهم آبان‌ماه

سال ۱۳۸۷

(۸۷/۳/۱۴۱/۳)

این مصوبه در پایگاه اینترنتی شورای اسلامی شهر تهران به نشانی WWW.Shora-tehran.ir قابل دسترسی است.

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر، خیابان بهشت، جنب شهرداری تهران، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۴۳۸۹ / ۱۱۳۶۵

مـاده واحده :

شهرداری تهران مکلف است لایحه بودجه سال ۱۳۸۸ خود را با رعایت سیاستهای ذیل و با استفاده از دستورالعمل‌ها و فرمهای پیوست و در چارچوب وظایف و مأموریت‌های قانونی شهرداری و با لحاظ کلیه قوانین و مقررات موضوعه حداکثر تا پایان دی‌ماه سال ۱۳۸۷ تهیه و جهت تصویب به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.

الف ـ ارائه برنامه عملیاتی سال ۱۳۸۸ مستخرج از برنامه پنج ساله عملیاتی مصوب به استناد تبصره پنجم ذیل ماده واحده مصوبه « تعیین سلسله مراتب و فرآیند نظام برنامه‌ریزی و طرح‌های توسعه شهری» تصویبی در پنجاه و نهمین جلسه رسمی ـ علنی ـ عادی شورای اسلامی شهر تهران به تاریخ ۸۶/۹/۱۳ ـ ابلاغی به شماره ۱۶۰/۹۸۷/۱۶۳۹۶ به تاریخ ۸۷/۹/۲۶ و در چارچوب مفاد اسناد فرادستی نظام برنامه‌ریزی شهری (سند چشم‌انداز تهران، و سند طرح‌های جامع و تفصیلی شهر تهران) برای شهرداری و کلیه واحدهای اجرایی ذیربط (اعم از مناطق ۲۲گانه، سازمآن‌ها و شرکت‌های وابسته) با لحاظ سطوح مختلف جغرافیایی (محلی‌ـ منطقه‌ای‌ـ شهری و فراشهری و اجتماعی) همچنین تأکید بر استفاده از قابلیت‌های مشارکتهای مردمی اعم از نهادهای مدنی و عموم شهروندان منضم به لایحه بودجه سال ۱۳۸۸ شهرداری تهران.

تبصره :

شهرداری تهران مکلف است در تنظیم برنامه موضوع بند صدرالذکر توجه خاص به برنامه‌های مرتبط با حوزه‌های توسعه شهری، ایمنی و حمل و نقل عمومی، تکمیل و تجهیز سوله‌های مدیریت بحران، جمع‌آوری، حمل و دفع مناسب و بهداشتی و بازیافت پسماندهای شهری، احیاء و نوسازی بافت‌های فرسوده، ساماندهی سیما و منظر شهری، مقاوم‌سازی، ارتقاء و حفظ و صیانت از فرهنگ شهروندی و هویت شهری و مشارکت اجتماعی مردم و پروژه‌های مطالعاتی و برنامه‌های اجرایی مرتبط با اصلاح ساختار سازمانی و تشکیلاتی شهرداری متناسب با مأموریت‌های قانونی آن مبذول نماید.

ب ـ لحاظ نمودن کلیه مصوبات شورای اسلامی شهر تهران از ابتدای دوره فعالیت تاکنون به ویژه مصوبات سال ۱۳۸۷ که دارای بار مالی می‌باشند.

ج ـ برآورد و ارائه مستدل و مستند درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار در چارچوب مصوبات شورای اسلامی شهر تهران و سایر مراجع ذیصلاح به صورت نقدی و غیرنقدی به طور جداگانه (با تأکید بر درآمدهای پایدار)

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر، خیابان بهشت، جنب شهرداری تهران، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۴۳۸۹ / ۱۱۳۶۵

د ــ پیش‌بینی مصارف بودجه جاری با رعایت کامل صرفه‌جویی و برآوردهای مبتنی بر واقعیت و نیز توأم با گزارش عملکرد نه ماهه سال ۱۳۸۷ در ردیف‌های مربوطه

تبصره :

بکارگیری هر گونه نیروی انسانی به ویژه بازنشستگان مگر به عنوان جایگزین و با هدف بهینه‌سازی نیروی انسانی در سال ۱۳۸۸ در شهرداری تهران ممنوع بوده و در موارد استثنا قبل از بکارگیری صرفاً به پیشنهاد شهردار تهران و تصویب شورای اسلامی شهر تهران مجاز خواهد بود.

هـ ــ برآورد هزینه‌های مربوط به نگهداری و بهره‌برداری از پروژه‌هایی که در سال ۱۳۸۸ به بهره‌برداری می‌رسند توأم با مشخص نمودن نحوه بهره‌برداری (اعم از بخش خصوصی و یا واحدهای وابسته به شهرداری تهران) از پروژه‌های مذکور.

و ــ برآورد مالی و زمانبندی اجرایی پروژه‌های عمرانی با در نظر گرفتن برنامه عملیاتی پنج ساله مندرج در بند "الف" ماده واحده این مصوبه با اولویت پروژه‌های عمرانی نیمه‌تمام.

تبصره یکم (۱):

ارائه عملکرد مالی و فیزیکی پروژه‌های عمرانی نیمه‌تمام از ابتدا تا کنون در نه ماهه سال ۱۳۸۷ و پیش‌بینی عملکرد تا پایان سال ۱۳۸۷ در ارائه پیشنهاد موضوع بند "و" این مصوبه ضروری است.

تبصره دوم (۲):

کلیه پروژه‌های عمرانی اعم از جدید و نیمه‌تمام که برای سال ۱۳۸۸ پیشنهاد می‌شوند باید همراه با مدارک و مستندات مربوط به مالکیت زمین، دلایل توجیهی برای اجرا و مطالعات توجیهی فنی، اقتصادی، زیست‌محیطی، فرهنگی، اجتماعی (با توجه به مصوبه « الزام شهرداری تهران به انجام مطالعات توجیهی، فنی، اقتصادی، زیست‌محیطی، فرهنگی و اجتماعیو ارائه برنامه زمانبندی برای کلیه طرح‌ها و پروژه‌های شهرداری تهران» تصویبی در سی و چهارمین جلسه رسمی ــ علنی ــ عادی شورای اسلامی شهر تهران منعقده به تاریخ ۸۶/۶/۱۳ ــ ابلاغی به شماره ۱۶۰/۹۲۴/۱۰۳۵۹ به تاریخ ۸۶/۶/۲۰) باشند.

تبصره سوم (۳):

اعتبار کلیه پروژه‌های عمرانی می‌بایست بصورت کامل و جامع شامل هزینه‌های مطالعاتی، هزینه‌های خرید و تملک اراضی و املاک و هزینه‌های اجرا (بصورت تفکیکی و قابل کنترل) برآورد و پیش‌بینی شوند. فهرست املاک و اراضی و حجم عملیات و واحد هزینه استاندارد همراه پیشنهاد پروژه خواهد بود.

تبصره چهارم (٤):

باید عملکرد مالی و فیزیکی هریک از پروژه‌های عمرانی و مطالعاتی که در سال ۱۳۸۷ بصورت تجمیعی به تصویب رسیده‌اند به تفکیک ارائه شود و برای چگونگی ادامه آن‌ها تعیین تکلیف گردد.

تبصره پنجم (۵):

در پیشنهاد پروژه‌های عمرانی به ویژه پروژه‌های مطالعاتی باید از تداخل و تکرار بطور کامل پرهیز شود و در تقسیم کار پروژه‌های عمرانی بین واحدهای اجرایی به لحاظ موضوعی به نحوی شفاف عمل شود که واحدهای متعدد به انجام یک پروژه خاص مبادرت نورزند و اجرای پروژه‌های موضوع یک هدف معین توسط واحد ویژه‌ای انجام پذیرد.

تبصره ششم (۶):

هرگونه افزایش برآورد اعتبار کل پروژه‌های عمرانی به واسطه افزایش سطح، افزایش ابعاد کار و نظیر آن‌ها در طول مدت اجرا خارج از چارچوب ضوابط و مقررات موضوعه ممنوع بوده و تنها افزایش اعتبار بر اثر تعدیل فهرست بهاء در طی سنوات میسر خواهد بود.

ز ــ ارائه تصویری شفاف از بدهی‌ها و تعهدات شهرداری تهران (اعم از معوق و آتی، تحولات ایجاد شده طی سال ۱۳۸۷ و همچنین برنامه بازپرداخت بدهی‌های مذکور با رعایت اولویت تسویه مطالبات اشخاصی که املاک آن‌ها به تصرف شهرداری تهران درآمده و بدهی‌هایی که بابت آن‌ها سود و جریمه پرداخت می‌شود).

ح ــ پیش‌بینی هزینه‌های عمرانی باید به صورت نقدی و غیرنقدی با ارائه اسناد و مدارک لازم صورت پذیرد.

ط ــ ارائه برنامه و بودجه سازمان‌ها و شرکت‌ها اعم از مستقل و غیرمستقل به تفکیک و با مشخص نمودن منابع و مصارف به عنوان بخشی از بودجه سال ۱۳۸۸ شهرداری تهران به انضمام لایحه بودجه عمومی.

تبصره :

ارائه بودجه کلیه سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران در صورت تصویب لایحه ساماندهی سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران در چارچوب مفاد مصوبه مذکور خواهد بود.

ی ــ ارائه بودجه راهنمایی و رانندگی تهران بزرگ بصورت جداگانه، به انضمام برنامه پنج ساله و عملکرد سال ۱۳۸۷ منظم به بودجه شهرداری با لحاظ انگیزه‌های تشویقی راهور در وصول عوارض خودرو در محدوده شهر تهران.

ک ــ تهیه و تنظیم بودجه عمرانی پیشنهادی مناطق بیست و دو گانه شهرداری تهران در ردیف‌های اعتباری مرتبط از طریق تعامل با شورایاری‌های محلات ذیربط .

ل ــ ارائه برنامه و بودجه پروژه‌های مشارکتی شهرداری تهران در کلیه واحدهای اجرایی مرتبط اعم از مناطق بیست و دوگانه و سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته منضم به لایحه بودجه سال ۱۳۸۸.

م ــ ارائه کلیه مستندات (آمار، اطلاعات و مشخصات پروژه‌های مستمر و شاخص‌های نگهداری هر یک از آن‌ها) مربوط به پروژه‌های مستمر توسط شهرداری تهران.

ن ــ ارائه گزارش مستقل به انضمام بودجه سال ۱۳۸۸ از اعتبارات مربوط به پروژه‌های مستمر منظور شده در لایحه مذکور.

س ــ ارائه گزارش در خصوص مطالبات به روز شده شهرداری تهران از کلیه نهادهای دولتی و عمومی.

ع ــ ارائه دستورالعمل چگونگی فروش املاک متعلق به شهرداری تهران و فهرست املاک مورد نظر توسط واحدهای اجرایی مرتبط به عنوان بخشی از منابع مالی مورد نظر به انضمام بودجه سال ۱۳۸۸.

ف ــ ارائه دستورالعمل و تعیین ضوابط اجرایی نحوه اجرای پروژه‌های عمرانی و نحوه واگذاری آن‌ها به پیمانکاران به انضمام بودجه سال ۱۳۸۸.

ص ــ ارائه دستورالعمل‌ها و فرم‌های مرتبط با موضوعات لایحه بودجه سال ۱۳۸۸ با استفاده از دستورالعمل‌ها و فرم‌های پیوست حداکثر ظرف مدت یک‌ماه از تاریخ ابلاغ این مصوبه توسط شهرداری تهران جهت تأیید به کمیسیون اقتصادی، برنامه، بودجه و امور حقوقی شورای اسلامی شهر تهران. /م ۲۳۷۵

وزارت کشور
استانداری تهران
فرمانداری تهران

بسمه تعالی

شماره: ۱/۱۴۰۸۲
تاریخ: ۸۷/۹/۱۲
پیوست:

جناب آقای مهندس چمران
رییس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

باصلوات بر محمد (ص) و آل محمد (ص) عطف به رونوشت نامه شماره ۱۶۰/۱۱۶۹/۱۳۹۹۴ مورخ ۱۳۸۷/۸/۲۵ منضم به مصوبه « تعیین سیاست‌های تنظیم بودجه سال ۱۳۸۷ شهرداری تهران » که در مورخ ۱۳۸۷/۸/۲۵ به فرمانداری واصل گردیده به استحضار می‌رساند: در ماده (۲۵) قانون شهرداری آمده طرز تنظیم برنامه و بودجه و تفریغ بودجه و نحوه تفکیک وظایف و فعالیت‌ها و انطباق با برنامه و همچنین طرز برآورد درآمد هزینه به موجب دستورالعملی خواهد بود که به وسیله وزارت محترم کشور تصویب و ابلاغ خواهد شد بنابراین تعیین سیاست و نحوه تنظیم بودجه لزوماً می‌بایست براساس دستورالعمل مورد بحث که هر سال تهیه و ابلاغ می‌شود، صورت گیرد. فلذا خواهشمند است دستور فرمائید پیرامون موضوعات مطروحه با نمایندگان اعزامی آن شهر در جلسه کمیسیون انطباق اقدام مساعد معمول گردد. F/9/12

با احترام
حسین طلا
معاون استاندار و فرماندار تهران

دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران
۱۳۸۷/۹/۲۴
شماره ۱۶۰/۱۵۷۰۱

دفتر تعاونی لطفاً اقدام
رئیس محترم کمیسیون برنامه و بودجه
لطفاً پی‌گیری و اقدام
عمران
۸۷/۹/۲۴

پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
تلفن: ۸۸۷۵۰۲۳۸
۸۸۷۵۹۹۵۱
نمابر: ۸۸۷۵۹۹۵۲

خیابان شهید مطهری - خیابان میرعماد - نبش کوچه چهارم - فرمانداری تهران

FROM :FARMANDARI
FAX NO. :02162759952
Dec. 14 2005 09:03AM P1